



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 1.274/MB-HS

V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD

Re: change in name and address of transaction office

Hà Nội, ngày 30 tháng 7 năm 2021  
Hanoi, 30<sup>th</sup> 7<sup>th</sup> 2021

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam  
*The State Bank of Vietnam*
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission;*
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh  
*Hochiminh Stock Exchange;*
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;  
*Hanoi Stock Exchange;*

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội  
*No18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City*

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure  
 định kỳ/periodic       bất thường/irregular  
 24 giờ/ hours       theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 30/7/2021, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 497 về việc: Thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 30/7/2021, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 497 regarding: change in name and address of the transaction office

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Quyết Thắng/MB Quyet Thang
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Đồng Nai/MB Dong Nai

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

<b>Nội dung</b> <i>Content</i>	<b>Trước khi thay đổi</b> <i>Before change</i>	<b>Sau khi thay đổi</b> <i>After change</i>
<b>Tên đầy đủ</b> <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đồng Nai - Phòng giao dịch Quyết Thắng <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dong Nai Branch – Quyet Thang Transaction Office</i>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đồng Nai - Phòng giao dịch Tân Hòa <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dong Nai Branch – Tan Hoa Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b> <i>Short name</i>	MB Quyết Thắng <i>MB Quyet Thang</i>	MB Tân Hòa <i>MB Tan Hoa</i>
<b>Cấp quản lý</b> <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đồng Nai <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dong Nai Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đồng Nai <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dong Nai Branch</i>
<b>Địa điểm</b> <i>Location</i>	Số 24A, Đường 30/04, Phường Quyết Thắng, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai <i>No. 24A, 30/04 Street, Quyet Thang Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province</i>	Số 78/16, Khu phố 8, Phường Tân Hòa, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai <i>No. 78/16, Quarter 8, Tan Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

*Best Regards!*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,  
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL  
/Archive at: Admin Office, BOD Office,  
Network and Quality Management Division

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



Lưu Trung Thái



Số: ~~497~~/QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 30 tháng 7 năm 2021

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm, đổi tên Phòng giao dịch Quyết Thắng trực thuộc CN Đồng Nai

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình 11/TTr-ML&QLCL ngày 22/02/2021 về việc Thay đổi địa điểm, đổi tên PGD Quyết Thắng – CN Đồng Nai đã được Chủ tịch HĐQT phê duyệt;

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Quyết Thắng – CN Đồng Nai cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đồng Nai - Phòng giao dịch Quyết Thắng	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đồng Nai - Phòng giao dịch Tân Hòa
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Dong Nai Branch – Quyet Thang Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Dong Nai Branch – Tan Hoa Transaction Office
3	Tên viết tắt	MB Quyết Thắng	MB Tân Hòa
4	Địa điểm	Số 24A đường 30/04, phường Quyết Thắng, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.	Số 78/16, Khu phố 8, phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.
5	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Đồng Nai	

**Điều 2:** Giám đốc Chi nhánh Đồng Nai có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm, đổi tên Phòng giao dịch Quyết Thắng như trên;

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013.

**Điều 3:** Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, CN Đồng Nai, PGD Quyết Thắng và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

**Điều 4:** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ..30./...7./2021. *nghe*

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT**



**Vũ Thị Hải Phượng**

BẢNG CHỈ DẪN			
STT	Tên tài khoản	Loại tài khoản	Đơn vị
1	...	...	...
2	...	...	...
3	...	...	...
4	...	...	...
5	...	...	...